

雙語教學在普通高中推動現況與展望

黃懷德

桃園市立永豐高級中等學校校長
國立臺灣師範大學工業教育學系博士班學生

一、前言

依據行政院國發會 2018 年發布「2030 年雙語國家政策發展藍圖」，其目標乃是 2030 年打造臺灣成為雙語國家（國家發展委員會，2018）。藍圖中「個別策略」有「加速教學活化及生活化」，包括：落實中小學英語課採全英語授課、推動中小學部分領域或學科及高職專業群科採英語授課。因此，雖說是雙語發展，但不難看出在 2030 前大幅度地提升國人的英語能力的意圖，以達到「厚植國人英語力」與「提升國家競爭力」兩大政策目標。接著，國發會暨教育部於民國 2021 年提出《2030 雙語政策整體推動方案》，方案中羅列了各項推動策略及預設目標，例如在「高中以下學校雙語化的推動策略與目標」一項中，即包括：強化學生在生活中應用英語的能力、推動校際合作、精進數位學習、擴增雙語人力等 4 項策略（國家發展委員會，2021）。

教育部長潘文忠也曾表示，目標到 2024 年，每 7 所學校就有 1 所學校的部分領域課程也能雙語教學；至 2030 年時，每 3 所學校就有 1 所學校可以進行部分領域雙語教學（陳至中，2021；潘乃欣，2021b）。

在教育部的實際推動作為中，除了設立雙語標竿大學、雙語專業領域標竿學院；並鼓勵有師培學程的大學，培育能以英語進行各科（各領域）教學的師培生及未來的雙語老師以外，在目前普通高中推動雙語教育，具有立即性、能讓學校具體施行且有實質資源挹注的作為之一，就是補助 50 所公立高中 110 學年度增設雙語實驗班（潘乃欣，2021a）。

筆者所任職之學校（以下簡稱「學校」）即為教育部 110 學年度增設雙語實驗班的 50 所公立高中之一。學校也從 110 學年起開始「正式」推動雙語教學。下文將從全校雙語教學的推動策略，到單一課程（以藝術領域的必修「藝術與生活」、加深加廣選修的「表演創作」）雙語教學的實施概況，作現況介紹，並提出目前學校進行雙語教學的困境與建議。

二、學校雙語教學推動現況

萬事起頭難。學校從 110 學年起，即開始系統性推動雙語教學，推動的契機及策略、作法詳述如後：

（一）申辦教育部推動雙語教育相關計畫

學校經過與教師充分的溝通，以及行政團隊願意付出、勇於承擔的優勢，申辦教育部「擴增雙語實驗班計畫」及「與國外校際合作推動線上教學實施計畫」，作為推動雙語教育的雙引擎。計畫不但補助外師及雙語代理教師各一名，111 學年更能增聘助理員一名，對於雙語教育的推動提供最關鍵的資源。外師及雙語代理教師，具備流利的外語和目標語言能力，不但可獨立授課，更能與學校教師共備、協同教學，創造 CLIL 雙語教學環境（林子斌，2021）。

（二）組織教師社群

學校運用前述「擴增雙語實驗班計畫」及「與國外校際合作推動線上教學實施計畫」資源，成立「雙語教學教師專業社群」、「姊妹校交流共備社群」。跨科跨領域（音樂、體育、美術、家政、表藝、資訊科技、生活科技等）教師，透過定期共備、讀書會、教學交流、分享產出各科雙語教學教案。甚至還能與國外姐妹校進行課程共備，搭配語言教室進行線上交流，討論並調整課程內容。

此外，共備社群亦能運用多樣化的教學方法，如外師另闢線上直播室與線上聊天室，讓英語學習推及全校每一位同學。雙語教師運用小組討論、角色扮演、遊戲等多樣化的教學方法，提高學生的學習興趣和參與度。

（三）鼓勵教師雙語教學能力培訓

鼓勵並推薦各領域教師，踴躍參加如雙語教學在職教師增能學分班、高級中等學校教師專業成長進修計畫；海外進修研習等各式進修課程戶或活動，厚植雙語教學能量。學校以能進行雙語教學教師的人數須每年增加為初期目標。

（四）辦理外校參訪與交流

他山之石可以攻錯，藉由每學期組織教師參訪、觀摩友校雙語教學推動情形，並進行交流與互動，可以更有效地學習更合適、更有效率的方法，亦能讓同行教師的觀念得到更多的啟發。

（五）建置優質雙語環境

由「擴增雙語實驗班計畫」補助經費，建置數位語言學習教室，進行國外姐妹校同步與非同步文化及課程交流。並建置英語數位學習平臺，搭配多益線上學習環境，提供學生自學並檢測學習進度與效能。

資訊科技輔助雙語教學也是重要的一環。除了創建各類型互動教室之外，教師還能運用線上 Google 教室、互動式觸屏、平板載具網路課程、VR 數位教材，提供不同學習路徑，增加學習成效。

(六) 爭取國外踏察學習機會

除了與國外友校進行線上交流之外，爭取教育部 SIEP 計畫，辦理新加坡、紐西蘭英語營教育旅行；學校更承辦桃園市教育局「高中生赴昆士蘭教流活動」；使學生實境體運用英語文進行交流，並體驗多元國家文化、風俗民情，厚植國際移動力。

(七) 訂定適性英語學習目標

如前述《2030 雙語政策整體推動方案》中，對於雙語實驗班學生有設定英語聽說讀寫能力應達到的標準（第 22 頁）。本校建置多益學習、模擬測驗平臺，鼓勵全校學生參與多益檢定，並斟酌學生英文程度，適性訂定高一多益檢定達 550 以上、高二多益檢定達 785 以上的學習目標。讓學生有目標、有成就感地進行學習。

三、各學科雙語教學推動現況—以藝術與生活、表演創作課程為例

12 年國教新課綱中，科技領域、藝術領域，由於屬於非考科課程，沒有進度、考試壓力，課程內容也貼近學生日常生活，也是本校科技人文校本特色發展的核心科目，因此具備優先推動雙語教學的條件。以下就藝術領域的必修「藝術與生活」、加深加廣選修的「表演創作」課程（一般習稱的「表演藝術課」）的雙語教學實施做法，進行現況分享。

(一) 教師心態的正向轉化

學校的表演藝術科教師，認同雙語教學理念，並將雙語教學當作精進課程設計的契機，2022 年主動參與甄選，成為「臺澳國際雙語師資培訓團暨行政參訪團」成員，回國後加入桃園市雙語教育輔導團。教師認為可以運用羊群效應，從學習、諮詢開始，由外圍慢慢走進雙語教學工作圈的核心。

(二) 雙語教學的操作策略

1. 在理念上，雙語教學的核心是「溝通效能」，須建立無礙的教學氛圍，學科知能以雙語融入，建立以學習者為中心的教與學。
2. 課室用語、指導語不斷重複，自然且有機地使用英語。可以加強學生的印象，

並自然而然地點出重點。

3. 以中文教授學科知識，搭建鷹架協助學生用英文產出。例如以 QA 的方式引導學生用英語回答問題等。
4. 與外師協同教學，並身教示範開口和外師對話，營造安全活潑的教學氛圍。從對話過程學到學科知識外，同時讓學生了解英文在課堂上是溝通的工具，讓學生也勇於開口。
5. 即時觀察學生上課情況，檢視教學成效。畢竟每位學生的學習起始點不同，觀察學生的反應以及時調整，實屬必要。
6. 提供多模態的教學鷹架，表情、手勢、動作、投影片、圖片等。以提高學生的學習動機與興趣。

四、學校推動雙語教學的困境與建議

（一）學校推動雙語教學的困境

雙語教學的備課比起一般課程更耗時，也另需與外師共備，在課務繁多情況下，且外師亦需同時與多位學科老師合作，進行共備須克服許多困難。對於此一困境，建議學校在排課時，可以同時考量外師與各科搭配教師的空堂時間，讓共備可以成為每周固定的日常教學準備。

英文科老師最了解學生的英文程度，句型與單字難易度的使用若能與英文老師協作共備，將是雙語教學一大助力。進行雙語教學，老師需要夥伴同行、專家的輔導及行政團隊的支持，以避免過度燃燒個人教育熱忱，在雙語教學路上才能走得久遠。

（二）學校推動雙語教學的建議

從大框架的學校系統性規劃，到各領域科目的雙語教學實施現況，未來推動雙語教學建議如下：

1. 持續鼓勵、推薦教師參與雙語教學培訓、活動，以期能進行雙語教學教師人數每年增加外，除國文、社會領域外各領域科目都能有教師能進行雙語教學。
2. 行政團隊持續爭取申辦教育部「擴增雙語實驗班計畫」、「與國外校際合作推動線上教學實施計畫」、「學校本位國際教育精進計畫（SIEP）」等計畫，以期更多資源挹注、有助推動雙語教學。

3. 鼓勵行政團隊，對於教師進行雙語教學、共備，予以最大程度協助，並建立支持系統，避免教師產生單打獨鬥的無力感。
4. 持續優化校園雙語環境，推廣科技輔助媒材的教與學。境教與科技融入讓學習更為多元、更為生動、更有效率。
5. 建議教育主管機關，持續辦理分級制的短期教師雙語授課理念、策略、作法等班隊，避免短期就希望老師雙語教學能完全到位的迷思。

參考文獻

- 李郁緻（2022）。雙語國家、雙語教育與語言政策規劃。**臺灣教育哲學**，6(2)，93-108。
- 林子斌（2021）。**雙語教育：破除考科思維的20堂雙語課**。臺北：親子天下。
- 昭偉、鄭仲恩、蔡如雅（2022）。2030 雙語國家政策釋放出來的訊息。**臺灣教育哲學**，6(2)，69-92。
- 陳至中（2021）。**雙語國家2024年目標 6成中小學英語課全英語**。2021年9月8日。中央社。取自<https://www.cna.com.tw/news/firstnews/202109080322.aspx>
- 國家發展委員會（2018）。**2030雙語國家政策發展藍圖**。取自<https://ws.ndc.gov.tw/Download.ashx?u=LzAwMS9hZG1pbmlzdHJhdG9yLzEwL3JlbGZpbGUvMC8xMjE2Ny9hNGM4YWwMS0zNDMyLzRhMDAtOGYwNy02NDExOWVjNWQ2ODgucGRm&n=MjAzMOmbmeiqnuWci%2bWutuaUv%2betlueZvOWxleiXjeWcli5wZGY%3d&icon=..pdf>
- 國家發展委員會（2021）。**2030 雙語政策整體推動方案**。取自<https://ws.ndc.gov.tw/Download.ashx?u=LzAwMS9hZG1pbmlzdHJhdG9yLzEwL3JlbGZpbGUvMC8xNDUzMi83NDBlMTY5Ny1lZmIwLzRhMDAtOGYwNy02NDExOWVjNWQ2ODgucGRm&n=MjAzMOmbmeiqnuUv%2betli5wZGY%3d&icon=.pdf>
- 潘乃欣（2021a）。高中開雙語班，主打自然組留學。2021年6月14日。聯合報。取自<https://udn.com/news/story/6898/5530642>
- 潘乃欣（2021b）。**雙語教育元年廣聘外師百億預算4大政策問題一次看**。2021年9月8日。聯合報。取自<https://udn.com/news/story/6885/5729821>